

PL: Domek dziecięcy Płomyk
CZ: Dětský dům Płomyk
SK: Detský dom Płomyk
HU: Faház gyerekeknek Płomyk



PL

Dziękujemy za zakup produktów naszej firmy.

Kupując wyroby wyprodukowane w naszym zakładzie w Borzechowie dokonali Państwo trafnego wyboru. Gratulujemy i dziękujemy za okazane nam zaufanie. Produkty z logo MEGIW

wykonane są według najnowszych technologii połączonych z tradycją.

Wykorzystanie materiałów wysokiej jakości pozwala na wieloletnie, niezawodne użytkowanie.

Niniejszy dokument zawiera:

- warunki gwarancji,
- instrukcję montażu produktu.

Warunki gwarancji:

Gwarant zapewnia Kupującemu wysoką jakość produktów, pod warunkiem prawidłowego ich zamontowania i użytkowania w/g niniejszej instrukcji oraz z zachowaniem opisanych poniżej

zasad użytkowania.

1. Niezwykle istotną kwestią w montażu produktu, jest dobre przygotowanie podłoża - poprzez wypoziomowanie go.

W przypadku niewłaściwego wypoziomowania podłoża skutki mogą być następujące:

- niedomykanie się drzwi,
- powstawanie prześwitów pomiędzy deskami,
- wypaczenie okna lub drzwi.

2. Z uwagi na fakt, że sprzedawane przez nas produkty najczęściej występują w postaci surowej/naturalnej, producent zaleca impregnację produktów ogólnodostępnymi środkami

przeznaczonymi do tego celu.

3. Roszczenia klienta wynikające z gwarancji uznane zostaną wyłącznie na podstawie oryginału

rachunku zawierającego datę zakupu oraz oryginalnej etykiety z wyrobu zawierającą wyraźną datą

produkcji. Obsługiwane będą reklamacje gdzie wada będzie zgłoszona bezpośrednio w momencie

powstania.

4. O przyjęciu reklamacji do realizacji lub też o uznaniu reklamacji za nieuzasadnioną Kupujący

będzie powiadomiony przez Producenta lub Sprzedawcę w terminie:

- czternastu dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia reklamacyjnego,
- w przypadku stwierdzenia nieuzasadnionej reklamacji klient pokrywa jej koszty,
- gdy wada stanowiąca przedmiot zgłoszenia reklamacyjnego jest usuwalna, świadczenie gwarancyjne będzie zrealizowane poprzez naprawę gwarancyjną,
- **termin usunięcia wady reklamacyjnej wynosi 21 dni od czasu wpłynięcia zgłoszenia.**

Gwarancją producenta nie są objęte:

- Uszkodzenia wynikłe ze zdarzeń losowych lub innych okoliczności niezależnych od producenta.
- Uszkodzenia wynikłe przy przeróbkach wykonanych we własnym zakresie przez klienta przy użyciu narzędzi i elementów niewskazanych przez producenta.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku niezgodnych z zalecanymi przez producenta zasadami użytkowania, konserwacji i przechowywania.
- Wady i uszkodzenia (z którymi klient zapoznał się przy odbiorze produktu) z powodu których obniżono cenę.
- Zamierzone przez producenta w pierwotnym różnicach w profilach, odcieniach kolorów wynikające z zaprojektowanych cech plastycznych i estetycznych wyrobu oraz cech charakterystycznych dla surowców, z których wykonano mebel.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku naturalnego zużycia.
- Producent zastrzega sobie także prawa w zakresie dalszych badań i zmian technicznych produktu. Z tego względu mogą wystąpić drobne nieścisłości w opisach stanowiących instrukcję. Tego typu cechy produktu, nie stanowią podstawy do reklamacji. W razie problemów prosimy o kontakt z nami lub sprzedawcą. Z przyjemnością Państwu pomożemy.

Ponad to - nie uznaje się za wady, zdrowych sęków oraz naturalnych mikropęknięć drewna, zachodzących podczas procesu użytkowania drewna, wywołanych wpływem zmiennych warunków atmosferycznych, w których użytkowany jest wyrób, a które wynikają z naturalnych właściwości fizycznych drewna.

Powstałe pęknięcia nie mają wpływu na walory użytkowe oraz trwałość wyrobu.

Szczegółowe informacje zawarte są na stronie internetowej Producenta - www.megiw.pl

CZ

Děkujeme vám za zakoupení našich produktů.

Zakoupením produktů vyrobených v našem závodě v Borzechówě jste se rozhodli správně. Gratulujeme a děkujeme za vaši důvěru. Produkty s logem MEGIW jsou vyráběny s využitím nejmodernějších technologií v kombinaci s tradicí. Použití vysoce kvalitních materiálů zajišťuje dlouhodobé a spolehlivé používání.

Tento dokument obsahuje:

- záruční podmínky,
- návod k montáži produktu.

Záruční podmínky:

Ručitel zaručuje kupujícímu vysokou kvalitu produktů za předpokladu, že jsou správně nainstalovány a používány podle těchto pokynů a v souladu s níže popsányými pravidly použití.

1. Správná příprava podkladu je při instalaci produktu nesmírně důležitá – jeho vyrovnaním. Pokud podklad není správně vyrovnan, mohou nastat následující následky: - špatné zavírání dveří, - mezery mezi deskami, - deformace oken nebo dveří.

2. Vzhledem k tomu, že produkty, které prodáváme, jsou nejčastěji v surové/přírodní podobě, výrobce doporučuje impregnaci produktů běžně dostupnými produkty určenými k tomuto účelu.

3. Reklamace zákazníka v rámci záruky budou uznány výhradně na základě originální faktury s datem nákupu a originálního štítku výrobku s jasným datem výroby. Reklamace budou vyřízeny pouze v případě, že je vada nahlášena neprodleně po jejím vzniku.

4. Výrobce nebo prodávající oznámí kupujícímu, zda byla reklamace přijata k vyřízení, nebo zda je reklamace považována za neoprávněnou, do:

- čtrnácti dnů ode dne doručení reklamace,
- pokud je reklamace shledána neoprávněnou, uhradí náklady zákazník,
- pokud je vada odstranitelná, bude záruční servis poskytnut prostřednictvím záruční opravy,
- lhůta pro odstranění reklamované vady je 21 dnů ode dne doručení reklamace.

Záruka výrobce se nevztahuje na:

- Poškození způsobené nahodilými událostmi nebo jinými okolnostmi mimo kontrolu výrobce.
- Poškození způsobené úpravami provedenými zákazníkem pomocí nástrojů a komponentů, které výrobce nespécifikoval.
- Poškození způsobené používáním, údržbou a skladováním, které není v souladu s doporučeními výrobce.
- Vady a poškození (o kterých byl zákazník informován při převzetí produktu), které vedou ke snížení ceny.
- Rozdíly v profilech a barevných odstínech původního produktu zamýšleného výrobcem, vyplývající z navržených uměleckých a estetických vlastností produktu a vlastností surovin, ze kterých je nábytek vyroben.
- Poškození způsobené přirozeným opotřebením.
- Výrobce si také vyhrazuje právo na další výzkum a technické změny produktu. Z tohoto důvodu se mohou v popisech, které tvoří návod k použití, vyskytnout drobné nepřesnosti. Takové vlastnosti produktu nejsou důvodem k reklamaci. V případě jakýchkoli problémů se obraťte na nás nebo na svého prodejce. Rádi vám pomůžeme.

Dále se za vady nepovažují zdravé suky a přirozené mikrotrhliny ve dřevě, které vznikají během používání dřeva, jsou způsobeny vlivem měnících se atmosférických podmínek, ve kterých je výrobek používán, a jsou důsledkem přirozených fyzikálních vlastností dřeva.

Tyto trhliny neovlivňují použitelnost ani trvanlivost výrobku.

SK

Ďakujeme za zakúpenie našich produktov.

Zakúpením produktov vyrobených v našej továrni v Borzechówe ste sa rozhodli správne. Gratulujeme a ďakujeme za vašu dôveru. Produkty s logom MEGIW sú vyrábané s použitím najmodernejších technológií v kombinácii s tradíciou.

Použitie vysokokvalitných materiálov zaručuje dlhodobé a spoľahlivé používanie.

Tento dokument obsahuje:

- záručné podmienky,
- návod na montáž produktu.

Záručné podmienky:

Ručiteľ zaručuje kupujúcemu vysokú kvalitu produktov za predpokladu, že sú správne nainštalované a používané podľa týchto pokynov a v súlade s pravidlami používania opísanými nižšie.

1. Správna príprava podkladu je počas inštalácie produktu mimoriadne dôležitá – jeho vyrovnaním.

Nesprávne vyrovnanie podkladu môže mať za následok:

- nesprávne zatváranie dverí,
 - medzery medzi doskami,
 - deformáciu okien alebo dverí.
2. Vzhľadom na to, že produkty, ktoré predávame, sú najčastejšie v surovej/prirodnej forme, výrobca odporúča impregnovat' produkty bežne dostupnými produktmi určenými na tento účel.

3. Reklamácie zákazníka v rámci záruky budú uznané výlučne na základe originálu faktúry s dátumom nákupu a originálneho štítku výrobku s jasným dátumom výroby. Reklamácie budú vybavené iba v prípade, že vada bude nahlásená ihneď po jej vzniku.

4. Výrobca alebo Predávajúci oznámi Kupujúcemu, či bola reklamácia prijatá na vybavenie alebo či je reklamácia považovaná za neoprávnenú, do:

- štrnástich dní odo dňa doručenia reklamácie,
- ak je reklamácia považovaná za neoprávnenú, zákazník uhradí náklady,
- ak je chyba odstrániteľná, záručný servis bude zabezpečený prostredníctvom záručnej opravy,
- lehota na odstránenie reklamovanej vady je 21 dní odo dňa doručenia reklamácie.

Záruka výrobcu sa nevzťahuje na:

- Poškodenie spôsobené náhodnými udalosťami alebo inými okolnosťami, ktoré výrobca nemôže ovplyvniť.
- Poškodenie spôsobené úpravami vykonanými zákazníkom pomocou nástrojov a komponentov, ktoré výrobca nešpecifikoval.
- Poškodenie spôsobené používaním, údržbou a skladovaním, ktoré nie sú v súlade s odporúčanými pokynmi výrobcu.
- Vady a poškodenia (o ktorých bol zákazník informovaný pri prevzatí produktu), ktoré vedú k zníženiu ceny.
- Rozdiely v profiloch a farebných odtieňoch v pôvodnom produkte zamýšľanom výrobcu, vyplývajúce z navrhnutých umeleckých a estetických vlastností produktu a vlastností surovín, z ktorých je nábytok vyrobený.
- Poškodenie spôsobené prirodzeným opotrebovaním.
- Výrobca si tiež vyhradzuje právo na ďalší výskum a technické zmeny produktu. Z tohto dôvodu sa môžu v popisoch, ktoré tvoria návod na použitie, vyskytnúť menšie nepresnosti. Takéto vlastnosti produktu nie sú dôvodom na reklamáciu. Ak máte akékoľvek problémy, kontaktujte nás alebo svojho predajcu. Radi vám pomôžeme.

Okrem toho sa za chyby nepovažujú zdravé hrče a prirodzené mikrotrhliny v dreve, ktoré vznikajú počas používania dreva, sú spôsobené vplyvom meniacich sa atmosférických podmienok, v ktorých sa výrobok používa, a sú dôsledkom prirodzených fyzikálnych vlastností dreva.

Tieto trhliny neovplyvňujú použiteľnosť ani trvanlivosť výrobku.

Okrem toho sa za chyby nepovažujú zdravé hrče a prirodzené mikrotrhliny v dreve, ktoré vznikajú počas používania dreva, sú spôsobené vplyvom meniacich sa atmosférických podmienok, v ktorých sa výrobok používa, a sú dôsledkom prirodzených fyzikálnych vlastností dreva.

Tieto trhliny neovplyvňujú použiteľnosť ani trvanlivosť výrobku.

Köszönjük, hogy megvásárolta termékeinket.

A Borzechówban található gyárunkban készült termékek megvásárlásával helyes döntést hozott.

Gratulálunk és köszönjük bizalmát. A MEGIW logóval ellátott termékek a legmodernebb technológiák és a hagyományok kombinációjával készülnek. A kiváló minőségű anyagok használata garantálja a hosszú távú és megbízható használatot. Ez a dokumentum a következőket tartalmazza:

- Jótállási feltételek,
- A termék összeszerelési útmutatója.

Jótállási feltételek:

A jótállást nyújtó garancia a vásárló számára a termékek magas minőségét, feltéve, hogy azokat megfelelően telepítik és használják az alábbi útmutatásoknak, valamint a használati szabályoknak megfelelően.

1. A megfelelő alap előkészítése rendkívül fontos a termék telepítése során – különösen az alap kiegyenlítése. Az alap helytelen kiegyenlítése a következő problémákat okozhatja:

- Ajtók helytelen záródása,
- Rések a panelek között,
- Ablakok vagy ajtók deformációja.

2. Mivel az általunk forgalmazott termékek gyakran nyers/természetes formában kerülnek forgalomba, a gyártó javasolja, hogy a termékeket a kereskedelembe kapható, erre a célra szolgáló impregnálószerrel kezeljék.

3. A vásárló jótállási reklamációit kizárólag az eredeti, vásárlási dátummal ellátott számla és a termék eredeti címkéje alapján fogadjuk el, amelyen egyértelműen szerepel a gyártási dátum. A reklamációk csak akkor kerülnek elbírálásra, ha a hibát azonnal jelentik annak észlelése után.

4. A Gyártó vagy az Eladó értesíti a Vevőt arról, hogy a reklamációt feldolgozásra elfogadta-e, vagy a reklamáció megalapozatlannak minősül-e, az alábbiak szerint:

- Ha a reklamáció jogosulatlan, a vásárló viseli a költségeket.
- Ha a hiba javítható, a jótállási szerviz jótállási javítás keretében történik.
- A reklamált hiba kijavításának határideje a reklamáció kézhezvételétől számított 21 nap.

A gyártói jótállás nem vonatkozik a következő esetekre:

- Véletlenszerű események vagy a gyártó által nem befolyásolható körülmények okozta károk.
- A vásárló által végzett módosításokból eredő károk, amelyeket a gyártó által nem meghatározott eszközökkel vagy alkatrészekkel végeztek.
- A gyártó által ajánlott használati, karbantartási és tárolási utasításokkal ellentétes használat, karbantartás vagy tárolás okozta károk.
- Olyan hibák és károk, amelyekről a vásárlót a termék átvételekor tájékoztattak, és amelyek árendedményhez vezettek.
- A termék eredeti profiljaiban és színárnyalataiban lévő különbségek, amelyek a gyártó által tervezett művészi és esztétikai jellemzőkből, valamint a bútór alapanyagául szolgáló nyersanyagok tulajdonságaiból adódnak.
- Természetes elhasználódásból eredő károk.
- A gyártó fenntartja a jogot a termék további kutatására és technikai változtatásaira.

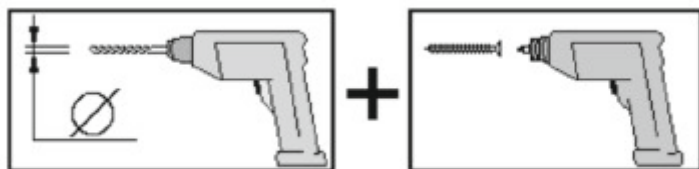
Emiatt a használati útmutatóban leírtakban kisebb pontatlanságok előfordulhatnak, amelyek nem szolgálnak reklamációs alapul. Ha bármilyen problémája van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk vagy forgalmazójával. Örömmel segítünk. Ezenkívül nem minősülnek hibának az egészséges csomók és a fán a használat során keletkező természetes mikrorepedések, amelyeket a termék használatának változó légköri körülményei okoznak, és amelyek a fa természetes fizikai tulajdonságainak következményei. Ezek a repedések nem befolyásolják a termék használhatóságát vagy tartósságát.

PL: Zasady wiercenia otworów na wkręty:

CZ: Pravidla pro vrtání otvorů pro šrouby:

SK: Pravidlá pre vŕtanie otvorov pre skrutky:

HU: A csavarok furatainak fúrási szabályai:



Wiertło / Vrtat / Vřtačka / Fúró

3
3
4
4
5
6
9

Wkręt / Šroub / Skrutka / Csavar

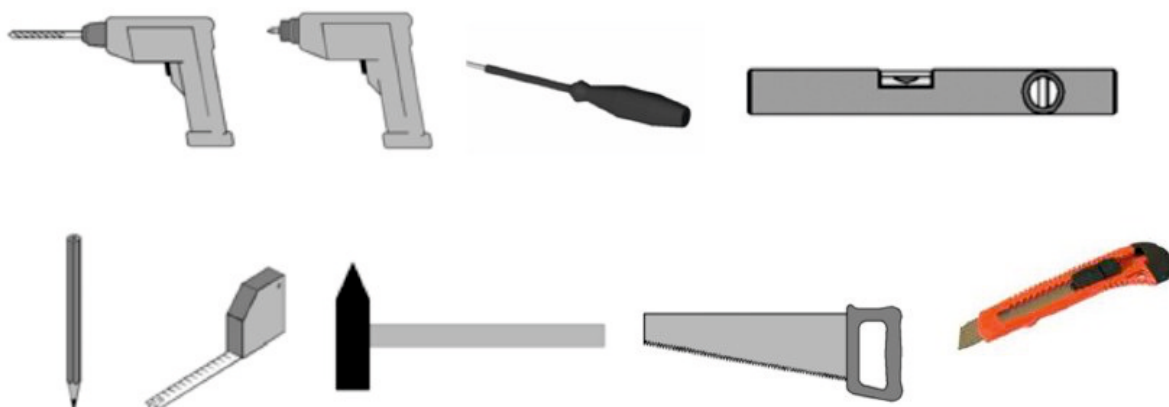
3,5
4,0
4,5
5,0
6,0
7,0
10,0

PL: Wykaz potrzebnych narzędzi:

CZ: Seznam potřebných nástrojů:

SK: Zoznam potrebných nástrojov:

HU: A szükséges szerszámok listája:

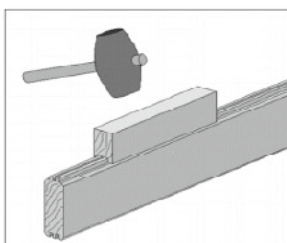


PL: Przy pomocy klocka montażowego dobijamy kolejno deski ścian. Nie należy dobijać desek bezpośrednio młotkiem, gdyż uszkodzi on pióro deski.

CZ: Pomocí montážního bloku poklepejte desky stěn jednu po druhé. Neklepejte na desky přímo kladivem, mohlo by dojít k poškození pera desky.

SK: Pomocou montážneho bloku poklepávajúte stenové dosky jednu po druhej. Nepoklepávajúte na dosky priamo kladivom, pretože by sa tým poškodil pero dosky.

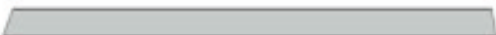
HU: Egy szerelőtuskó segítségével egyenként verje le a faléceket. Ne üsse a deszkákat közvetlenül kalapáccsal, mert ez károsítja a deszka nyelvét.



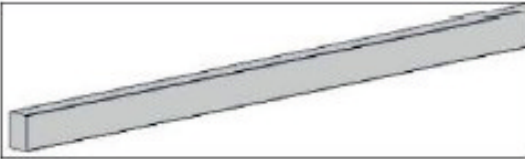
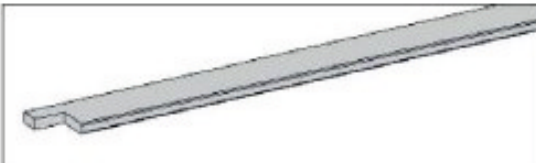
①		48/1115/1500	1
②		48/265/915	2
③		48/950/1172	1
④		59/950/1172	1
⑤		59/1115/1500	1
⑥		11/58/627	1

7		48/475/1040	1
8		49,5/1050/1572	2
9		80/152/1033	1
10		80/152/1033	1
11		45/450/1042	1
12		45/450/789	1

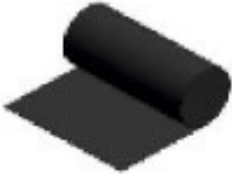
⑬		58/58/582	2
⑭		58/58/522	2
⑮		58/58/1080	2
⑯		14/60/1370	1
⑰		14/60/935	4
⑱		11/58/966	2

19		11/58/966	2
20		19/96/2000	11
21		19/96/1196	2
22		40/60/480	12
23		11/58/942	1
24		15/45/200	2

25		18,5/145/707	3
26		11/58/526	9
27		58/58/595	2
28		34/34/1025	2
29		30/60/1100	2
30		30/60/1100	2

31		40/45/90	1
32		40/40/1542	1
33		40/60/1884	2
34		40/60/1042	2
35		40/60/1078	3
36		19/96/2000	2

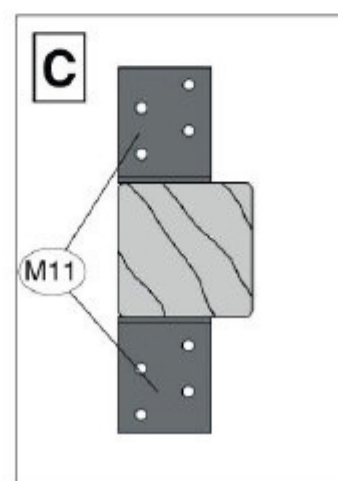
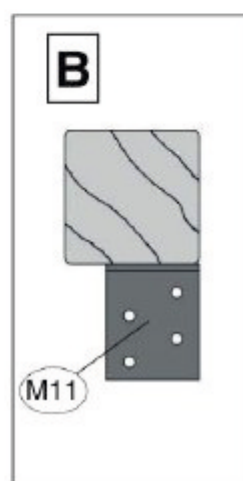
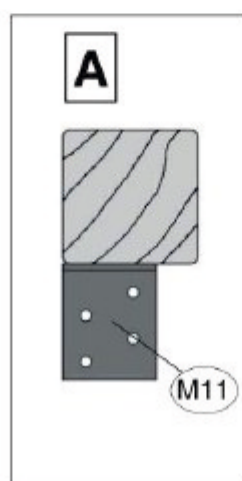
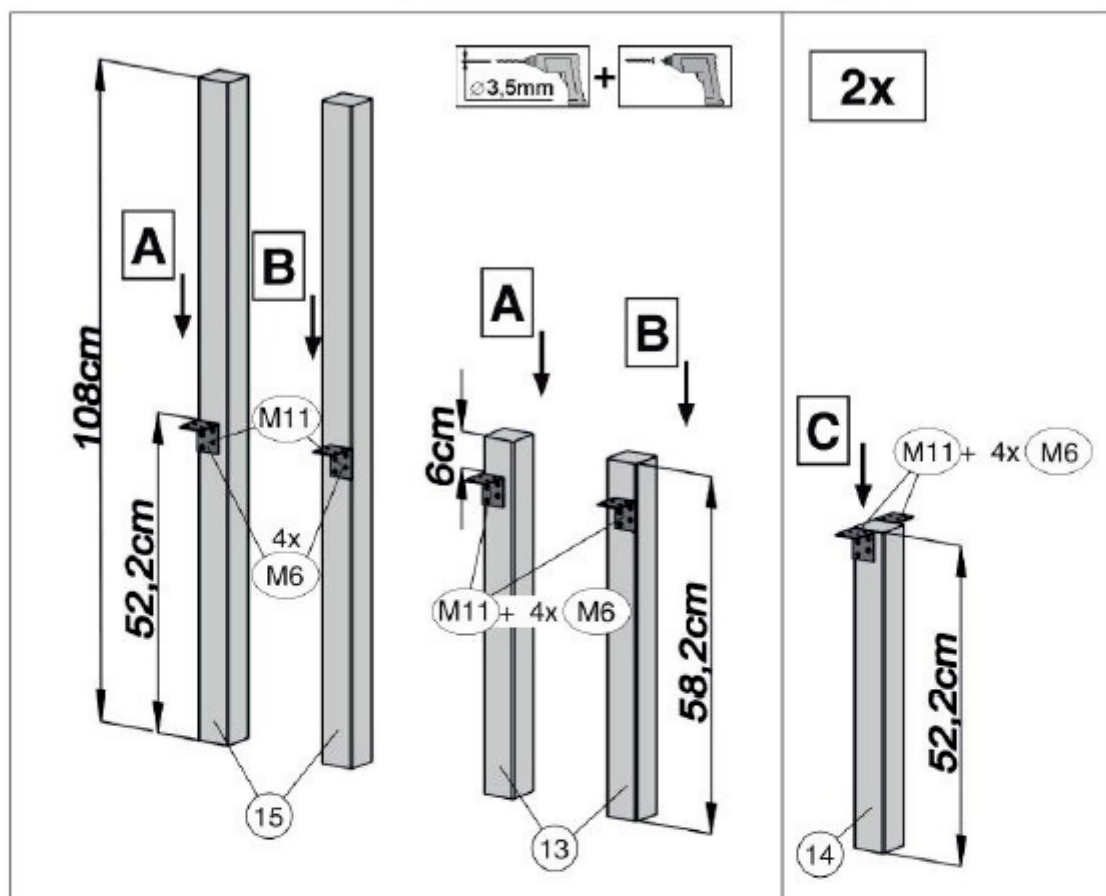
M1	K001.1050.0004 	5,0 x 100	36
M2	K001.8050.0004 	5,0 x 80	12
M3	K001.7045.0004 	4,5 x 70	35
M4	K001.6040.0004 	4,0 x 60	66
M5	K001.5060.0001 	4,0 x 40	8
M6	K001.3535.0004 	3,5 x 35	180
M7	K001.3030.0004 	3,0 x 30	100
M8		2'	100

M9		18mm	150
M10		10/80/250	2
M11		50/50/40	12
M12		6m	1

1

	(M11) 50/50/40

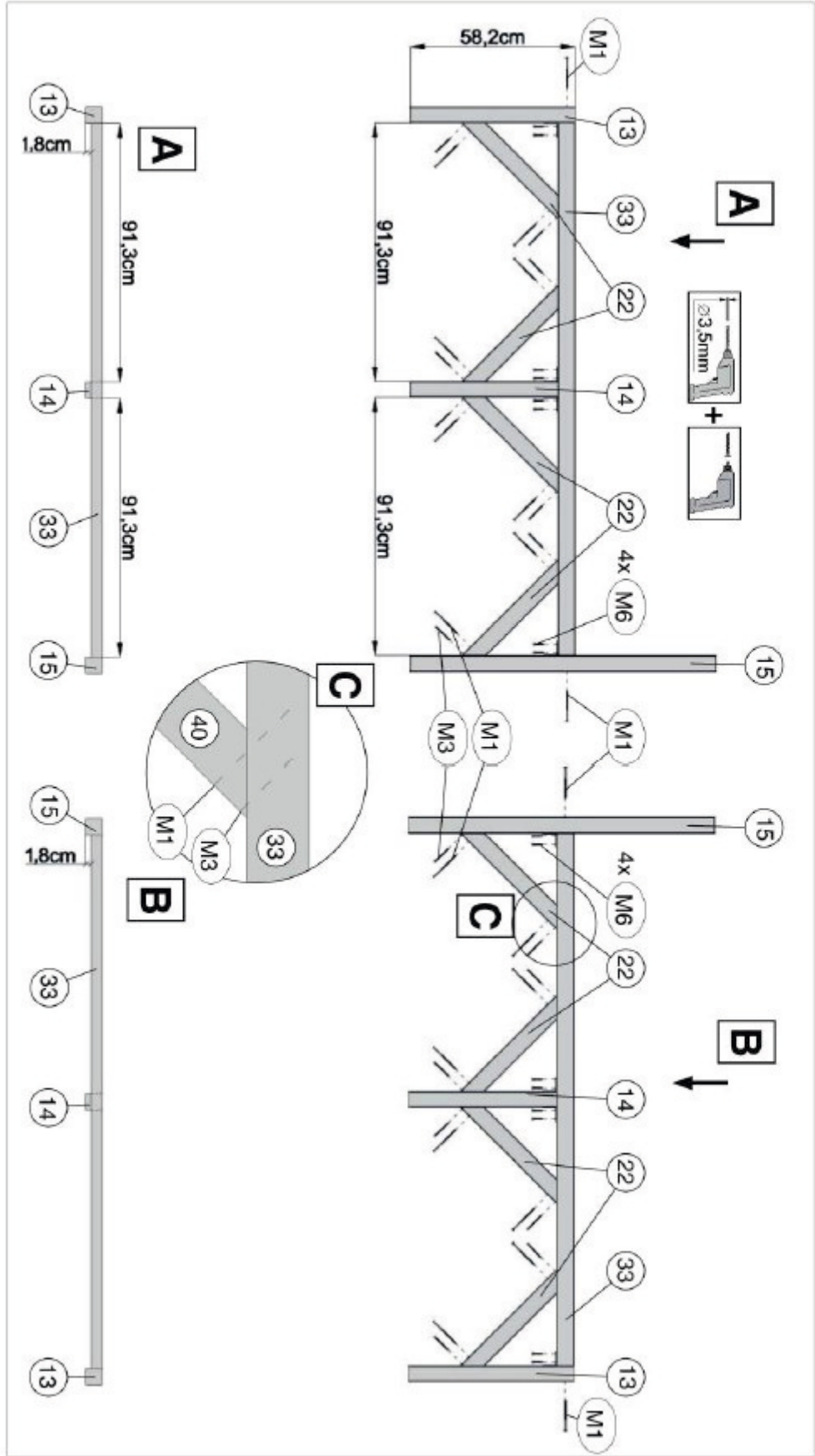
	(M6) 3,5x 35



2

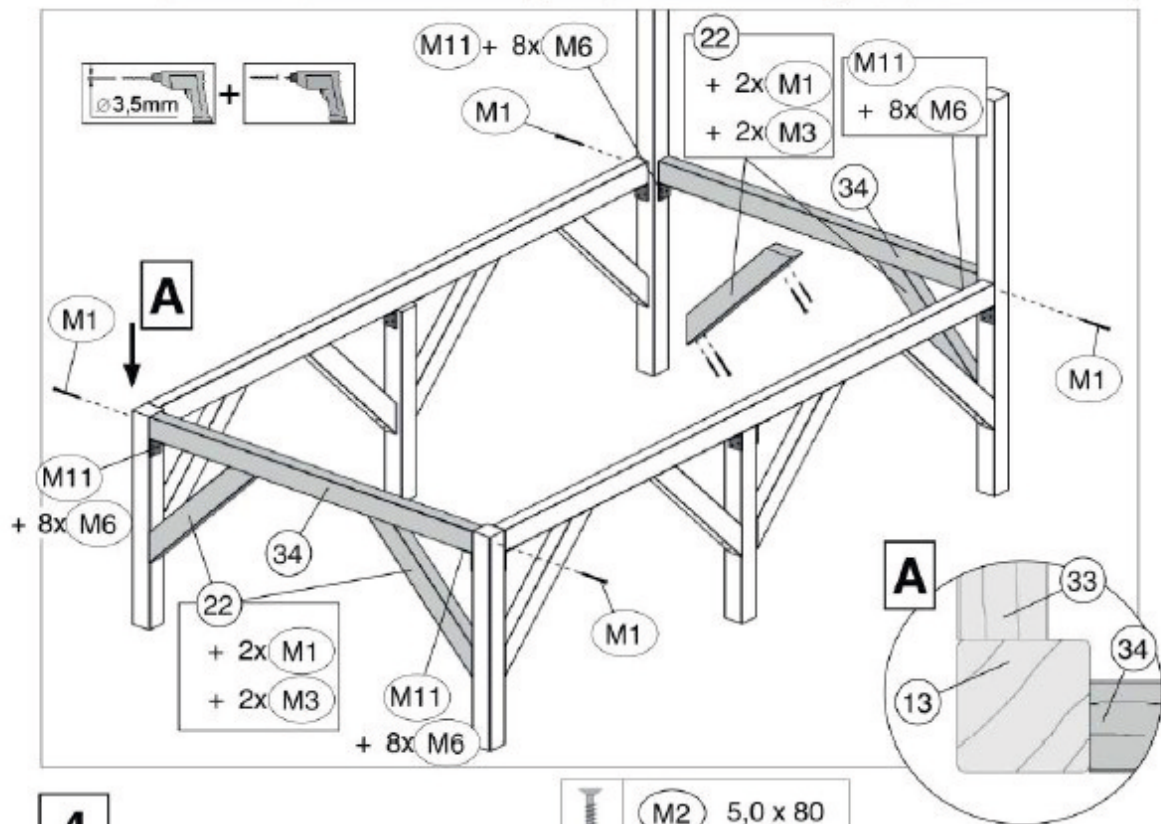
	M6	3,5 x 35
---	----	----------

	M1	5,0 x 100
	M3	4,5 x 70



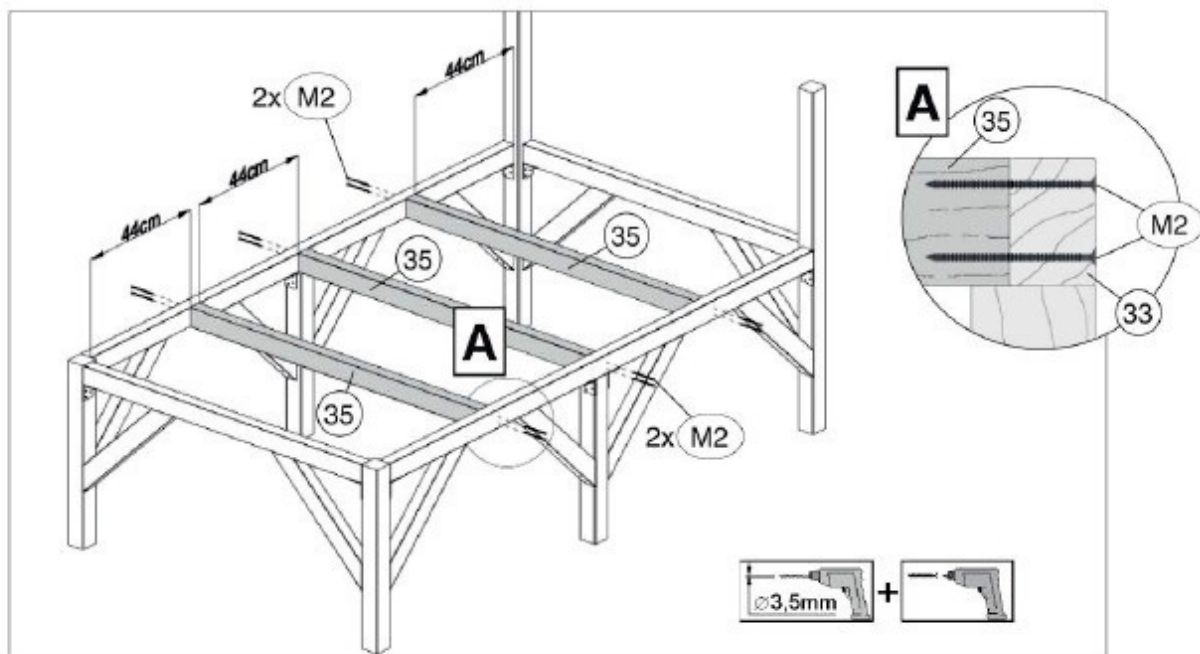
3

	M11 50/50/40		M6 3,5 x 35		M1 5,0 x 100
					M3 4,5 x 70

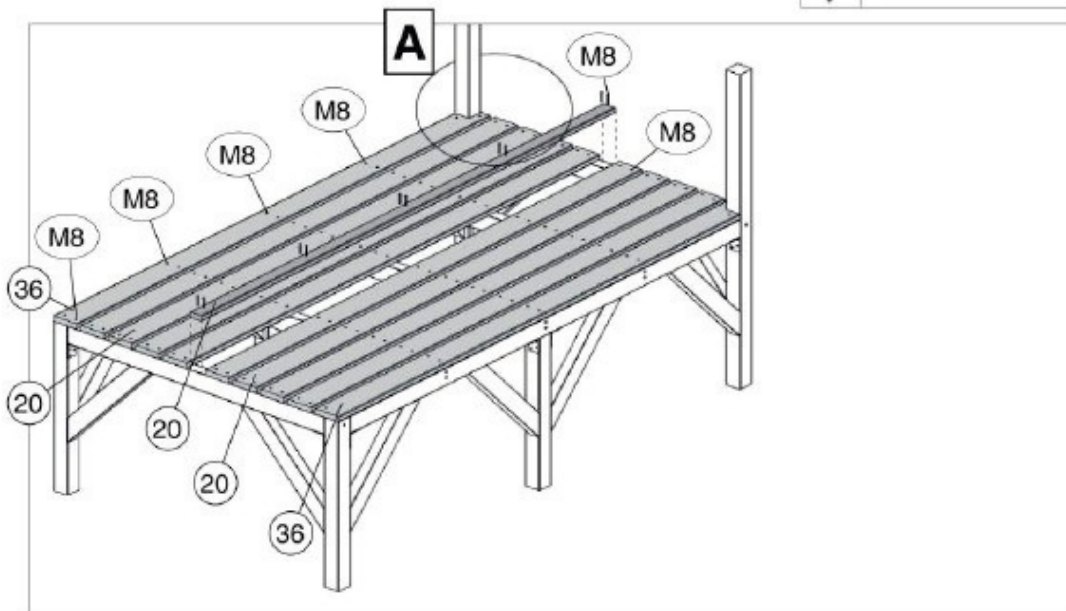
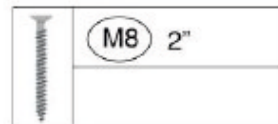


4

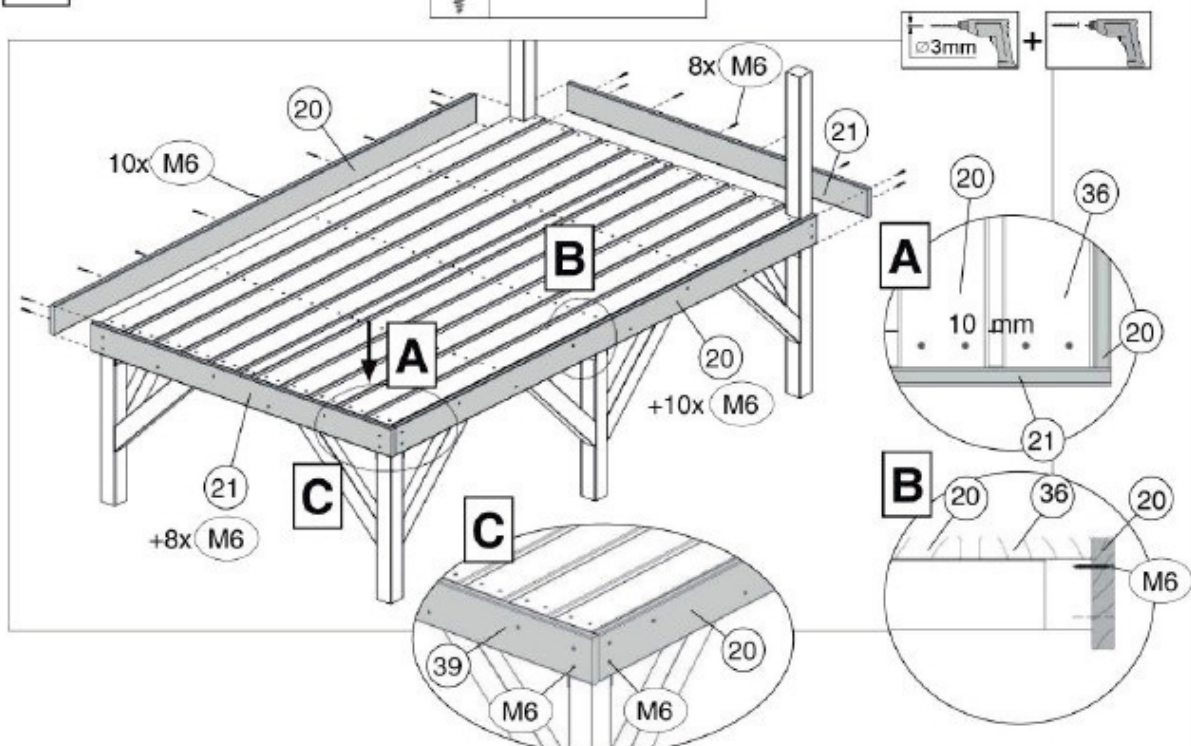
	M2 5,0 x 80
---	-------------



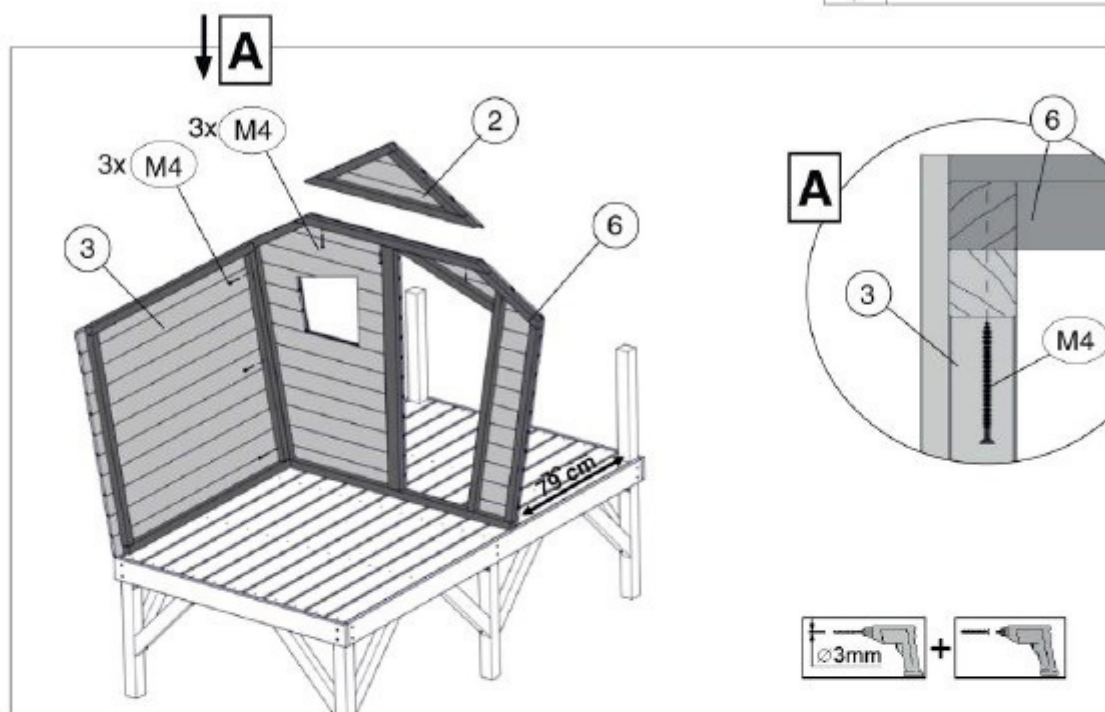
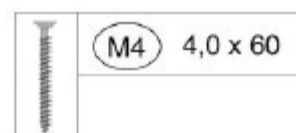
5



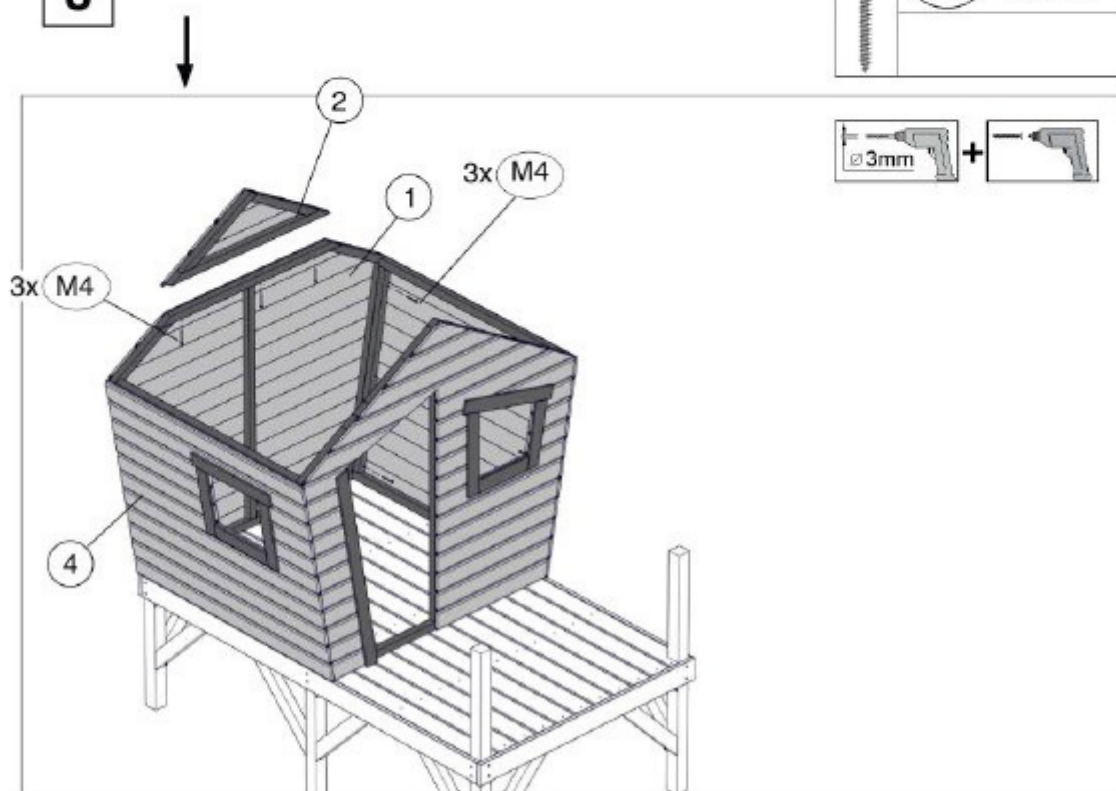
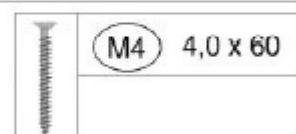
6



7



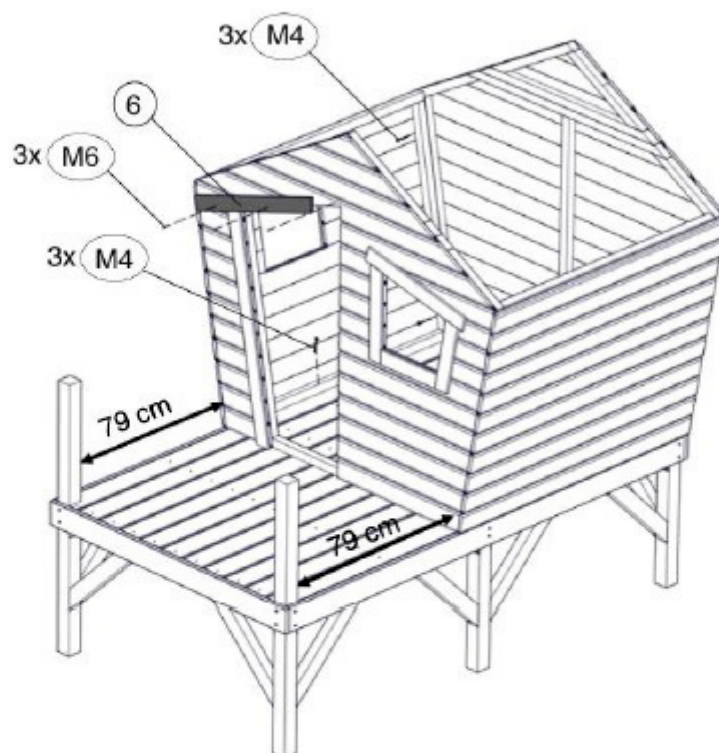
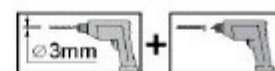
8



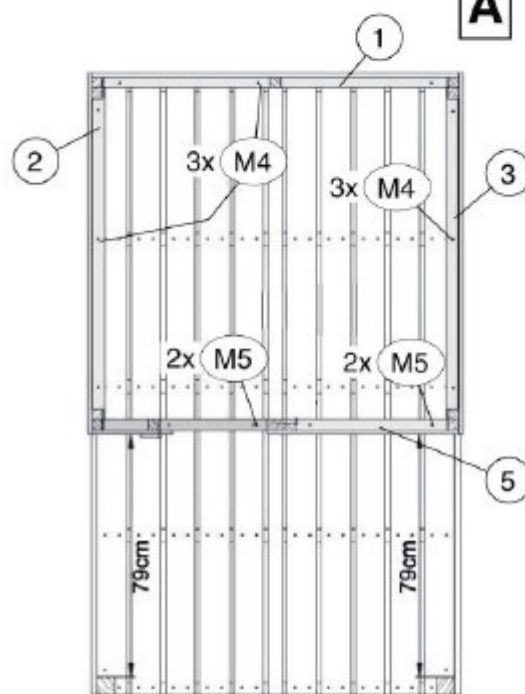
9

	M6 3,5 x 35

A ↓

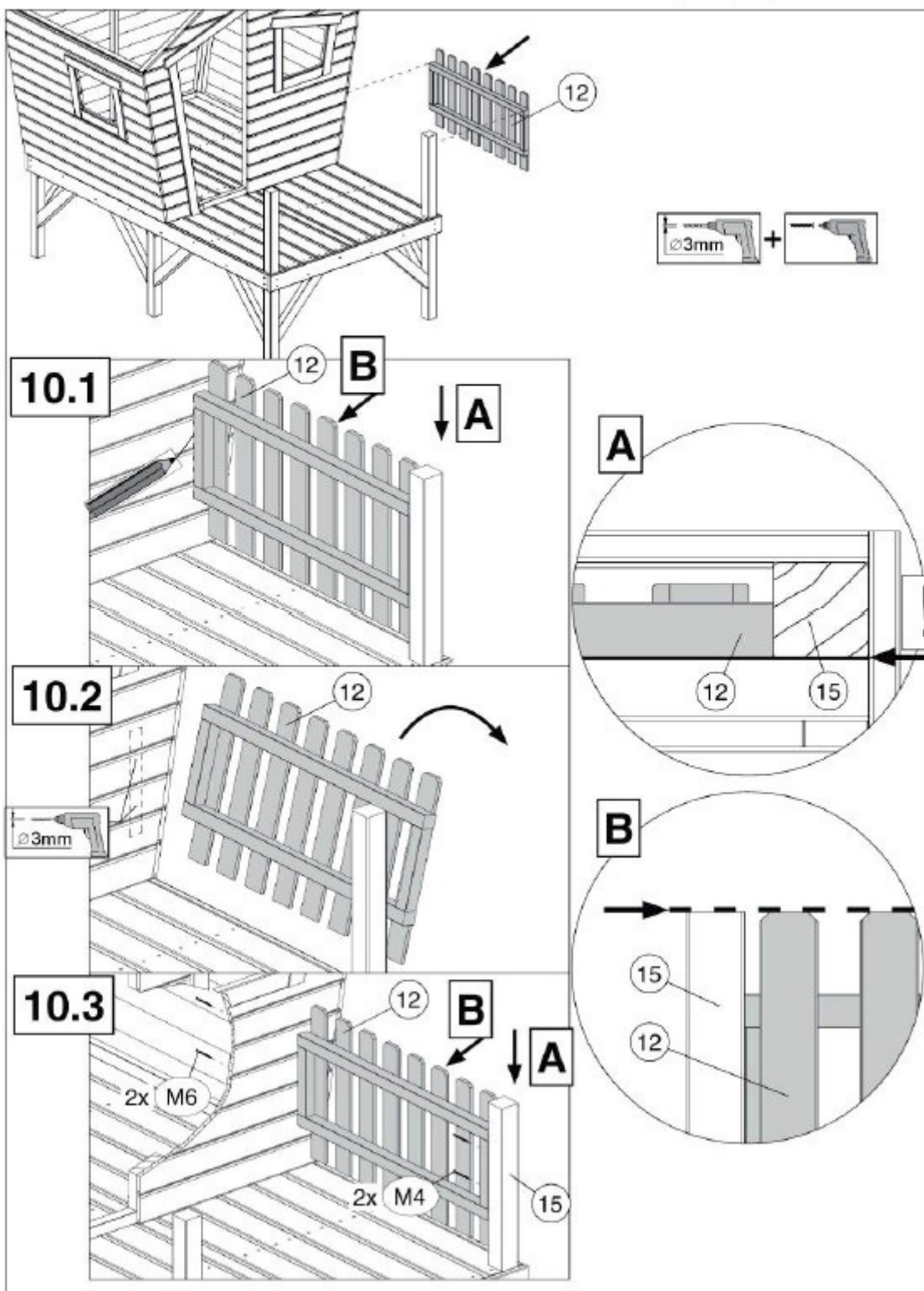


A



10

	M4	4,0 x 60
	M6	3,5 x 35

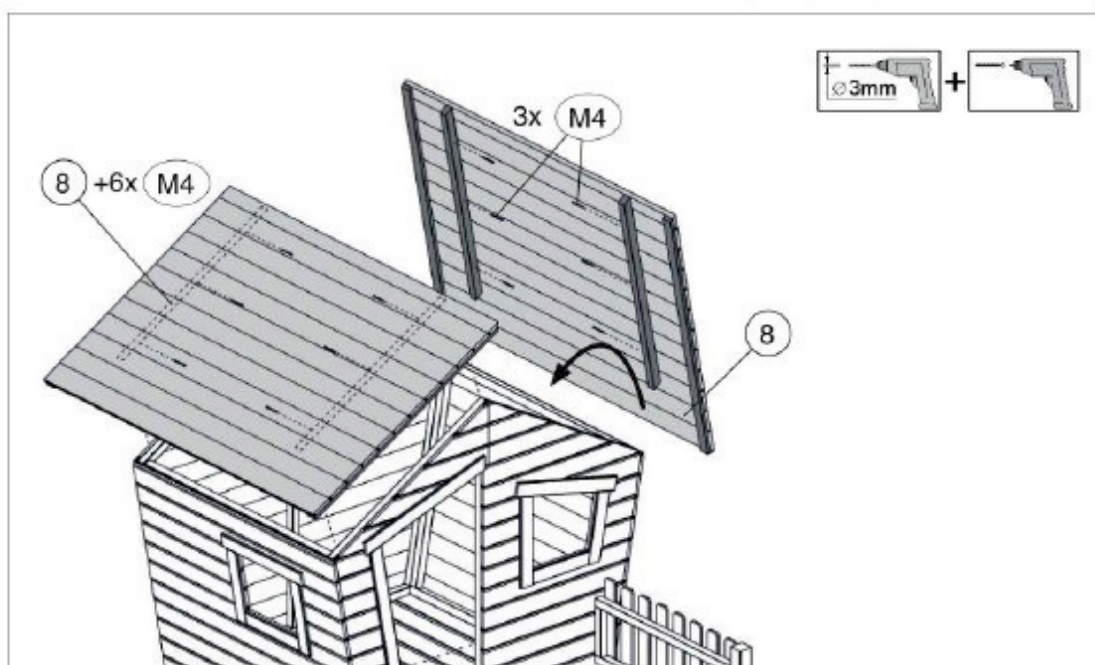


11



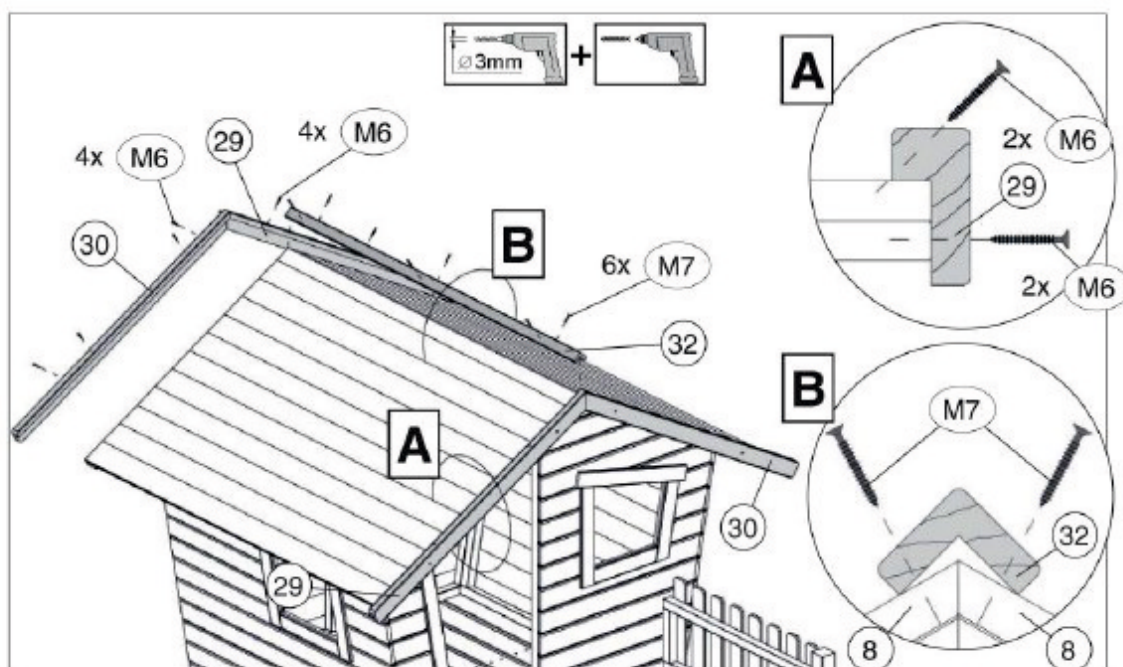
6m

	M4	4,0 x 60
	M9	18mm

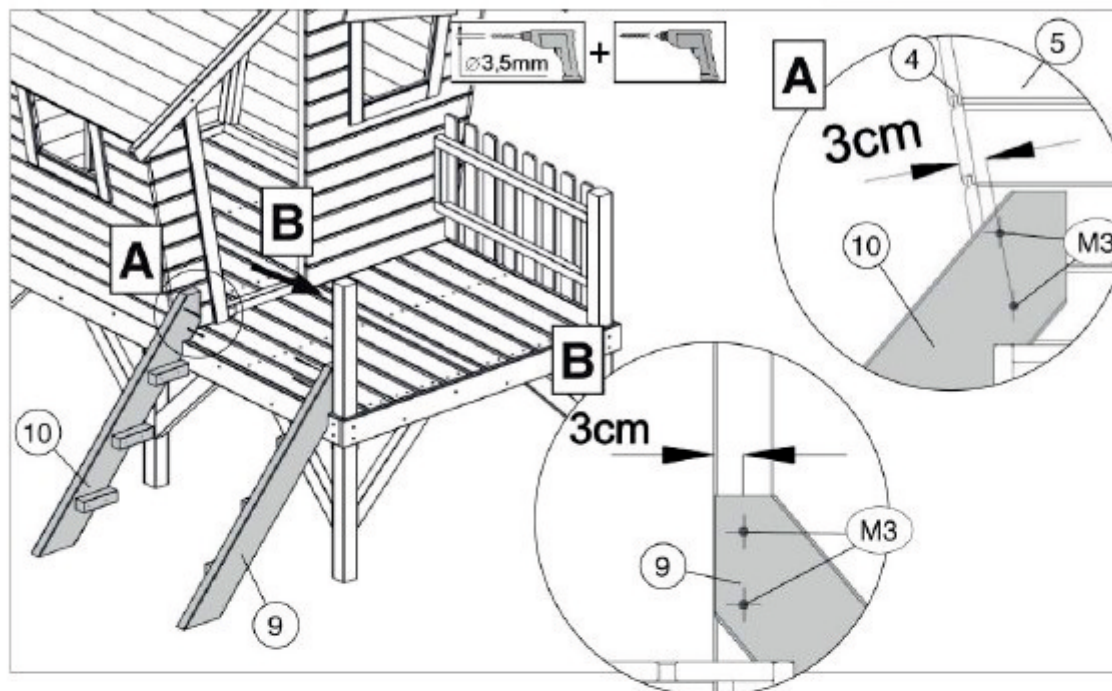
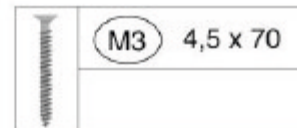


12

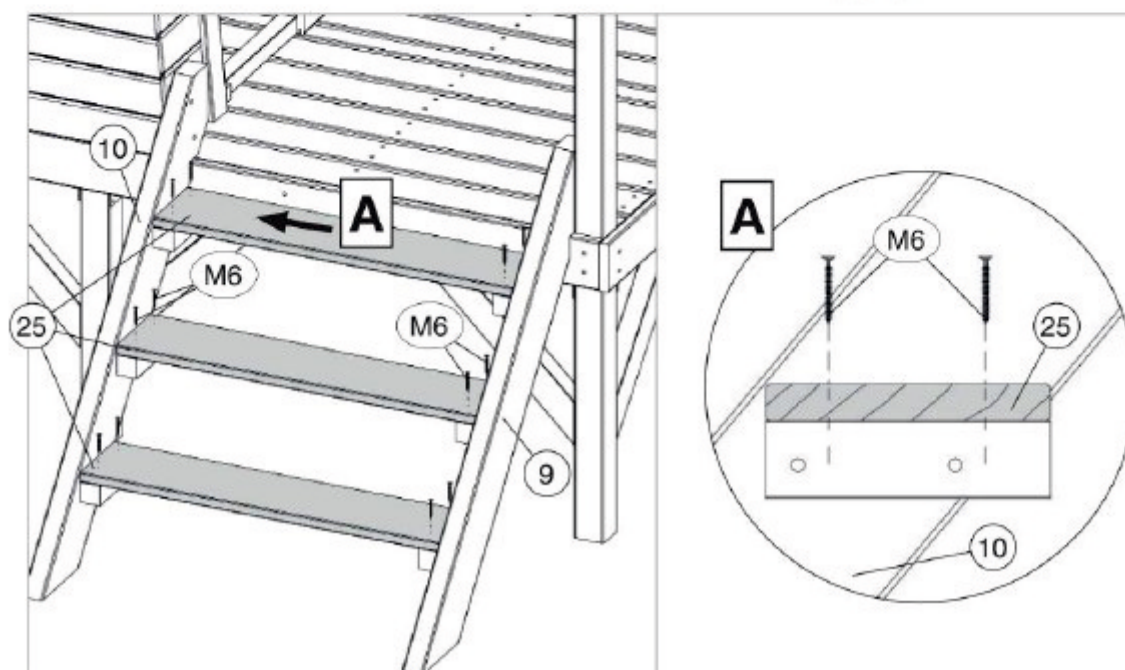
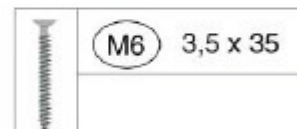
	M6	3,5 x 35
	M7	3,0 x 30



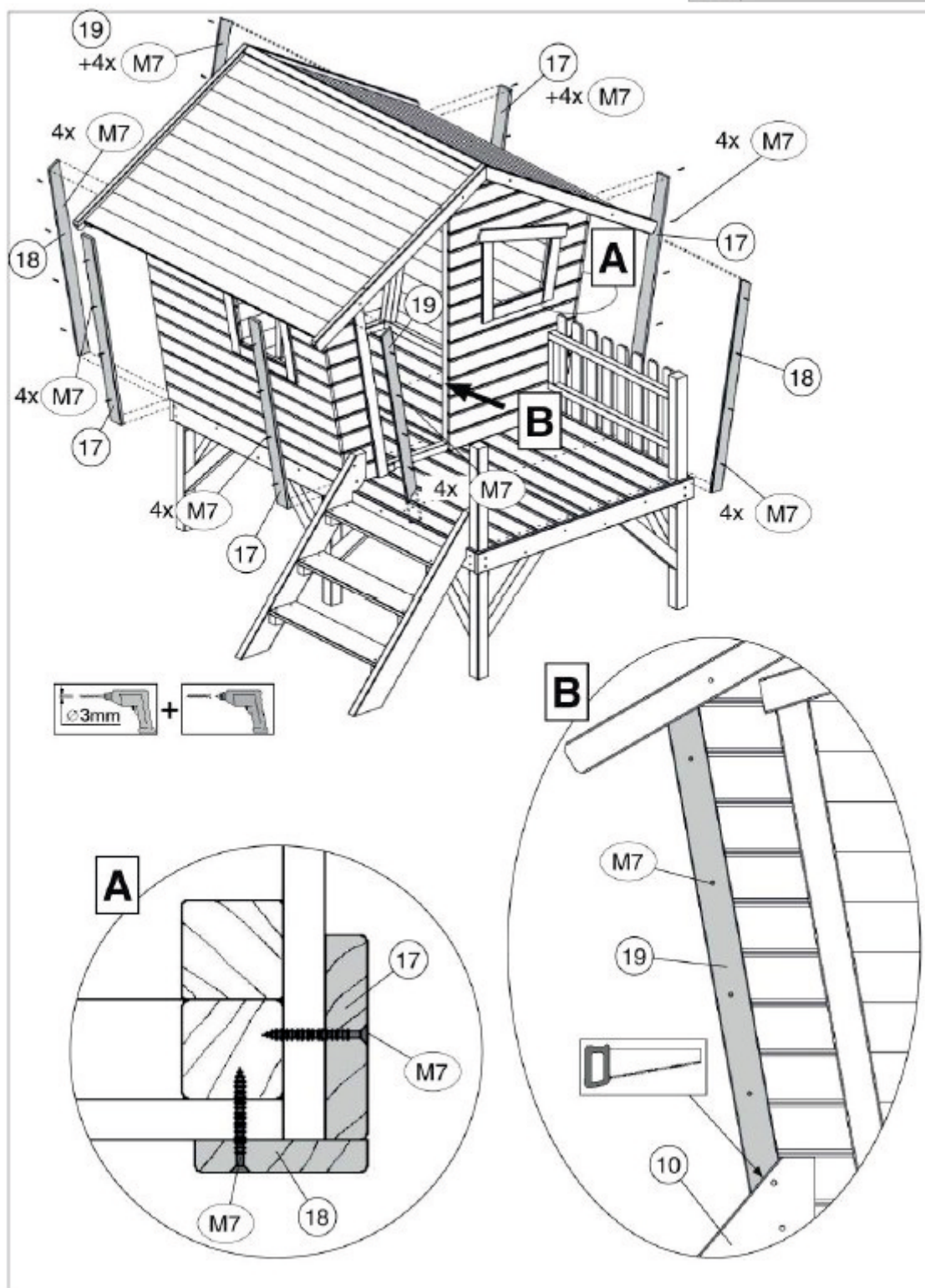
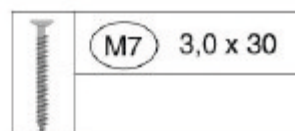
13



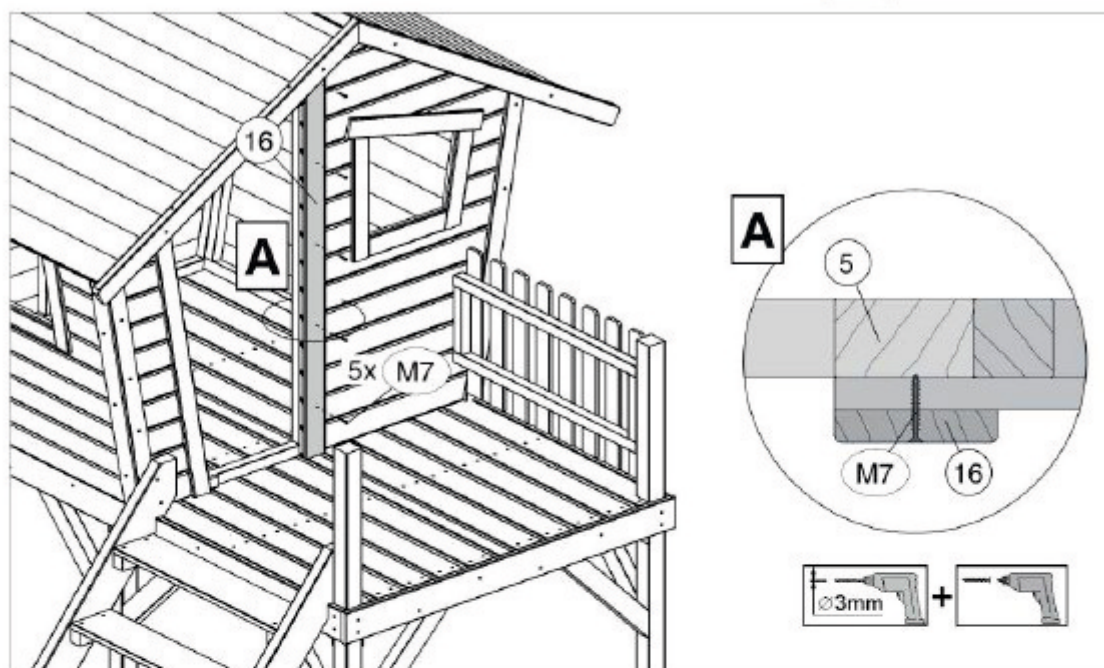
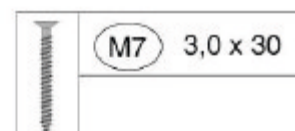
14



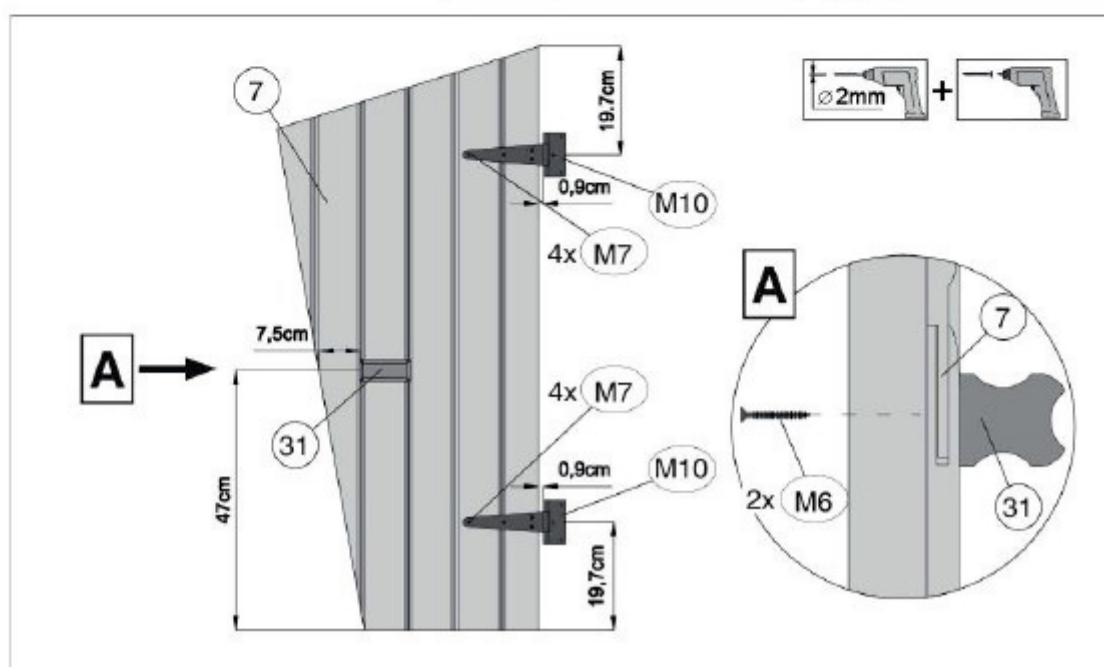
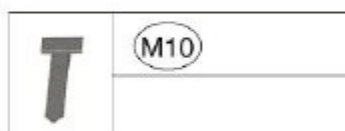
15



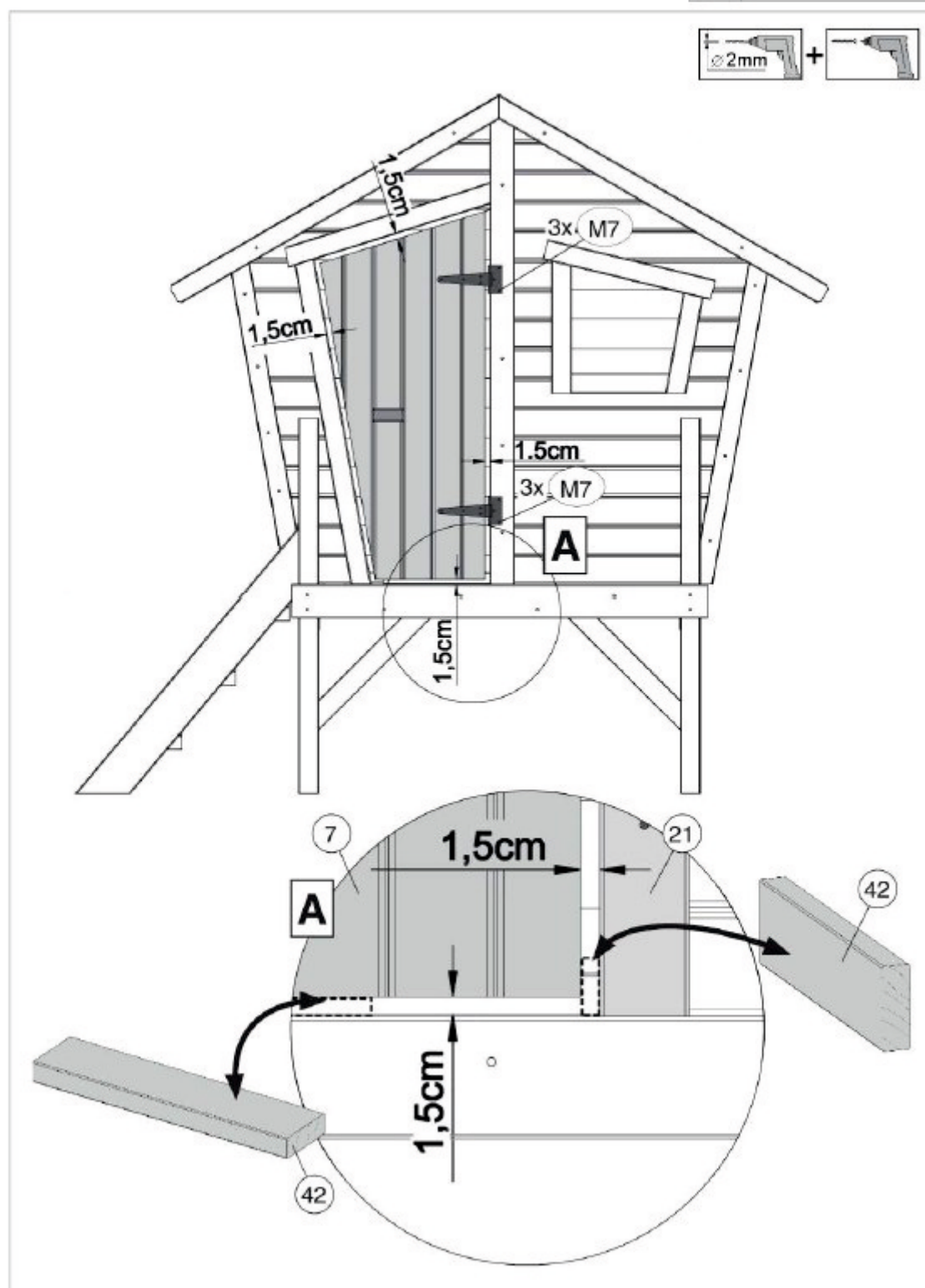
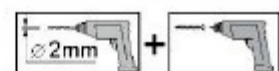
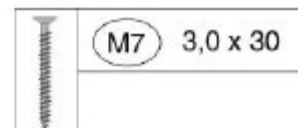
16



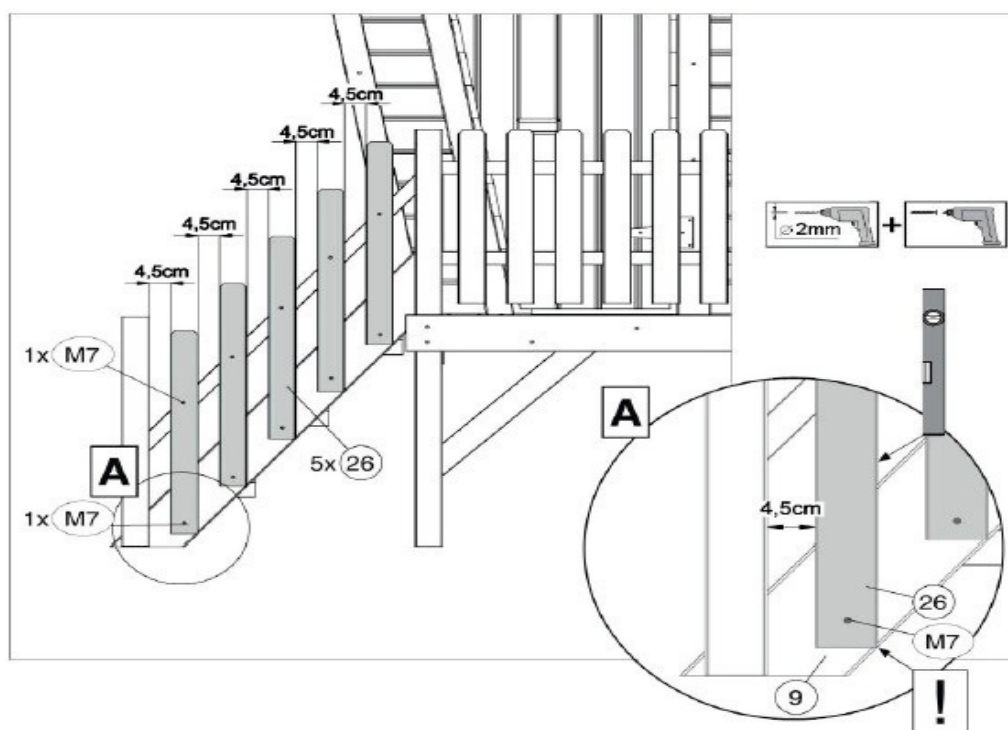
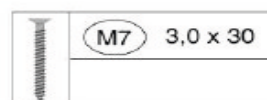
17



18



21



PL: SZCZEBLINY NALEŻY PRZYKRĘCIĆ PO OBU STRONACH SCHODÓW

CZ: KOLEJE BY MĚLY BÝT PŘÍŠROUBOVÁNY NA OBOU STRANÁCH SCHODŮ

SK: KOĽAJNICE BY MALI BYŤ PRISKRUTKOVANÉ NA OBOCH STRANÁCH SCHODISKA

HU: A LÉPCSŐFOKOKAT A LÉPCSŐ MINDKÉT OLDALÁN CSAVAROZNI KELL.